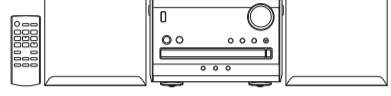


Panasonic

Basic Owner's Manual Manuel d'utilisation Fonctions de base Instrucciones básicas de funcionamiento CD Stereo System Chaîne stéréo avec lecteur CD Sistema estéreo con reproductor de discos compactos Model No./Modèle SC-PM270



Thank you for purchasing this product.
For optimum performance and safety, please read these instructions carefully.
Please keep this manual for future reference.

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.

Pour en tirer un rendement optimal et par mesure de sécurité, lisez attentivement le présent manuel.
Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato.
Para un desempeño y seguridad óptimos, por favor lea estas instrucciones cuidadosamente.
Guarde este manual para su consulta en el futuro.

<p>This manual contains basic information. Visit website below for detailed instructions.</p> <p>Le présent manuel contient des informations de base. Visitez le site Web ci-dessous pour obtenir des instructions détaillées.</p> <p>Este manual contiene información básica. Visite el sitio web indicado a continuación para obtener instrucciones detalladas.</p> <p>https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/oi/sc_pm270/</p>	
--	--

If you have any questions, visit:
U.S.A.: https://shop.panasonic.com/support
Canada: www.panasonic.ca/english/support
Register online at https://shop.panasonic.com/support (U.S. customers only)

Pour le Canada

Pour toute assistance supplémentaire, visitez :
www.panasonic.ca/french/support

<p>Panasonic Corporation of North America Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490 https://shop.panasonic.com</p> <p>Panasonic Canada Inc. 5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 www.panasonic.com</p>	
---	--

© Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. 2023
Printed in Malaysia/Imprimé en Malaisie

TQBM0924
L0923CH0

English

Your system and the illustrations can look differently.
These operating instructions are applicable to the following system.

System	SC-PM270
Main unit	SA-PM270
Speakers	SB-PM02

The model number and serial number of this product can be found on either the back or the bottom of the unit.
Please note them in the space provided below and keep for future reference.

MODEL NUMBER	SC-PM270
SERIAL NUMBER	

User memo:

DATE OF PURCHASE _____
DEALER NAME _____
DEALER ADDRESS _____
TELEPHONE NUMBER _____

The symbols on this product (including the accessories) represent the following:

	AC
	DC
	Class II equipment (The construction of the product is double-insulated.)
	ON
	Standby

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read these operating instructions carefully before using the unit.
Follow the safety instructions on the unit and the applicable safety instructions listed below.
Keep these operating instructions handy for future reference.

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

AC power supply cord

- The power plug is the disconnecting device. Install this unit so that the power plug can be unplugged from the socket outlet immediately.

Battery

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the type recommended by the manufacturer.
- When disposing of the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.
- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Avoid the use in the following conditions
 - High or low extreme temperatures during use, storage or transportation.
 - Replacement of a battery with an incorrect type.
 - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
 - Extremely high temperature and/or extremely low air pressure that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE SCREWS. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		

	The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
--	---

	The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.
--	--

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A. AND CANADA	This device complies with Part 15 of FCC Rules and Innovation, Science and Economic Development Canada’s licence-exempt RSS(es). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation. <p>Contains FCC ID: ACJ-B42R1801 Contains IC: 216A-B42R1801</p> This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm (7¼”) or more away from person’s body.
--	--

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A.	FCC Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: <ul style="list-style-type: none">• Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. FCC Caution: Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user’s authority to operate this device. Supplier’s Declaration of Conformity Trade Name: Panasonic Model No.: SC-PM270 Responsible Party: Panasonic Corporation of North America Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490
---	---

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN CANADA	ICES-003(B)/NMB-003(B)
Support Contact: http://shop.panasonic.com/support	
THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN CANADA	CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
Supplier’s Declaration of Conformity Trade Name: Panasonic Model No.: SC-PM270 Responsible Party: Panasonic Corporation of North America Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490	
Support Contact: http://shop.panasonic.com/support	
THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN CANADA	CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Safety precautions

WARNING

- Unit**
 - To reduce the risk of fire, electric shock or product damage
 - Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
 - Do not place objects filled with liquids, such as vases, on this unit.
 - Use the recommended accessories.
 - Do not remove covers.
 - Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.

CAUTION

- Unit**
 - To reduce the risk of fire, electric shock or product damage.
 - Do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or in another confined space. Ensure this unit is well ventilated.
 - Do not obstruct this unit’s ventilation openings with newspapers, tablecloths, curtains, and similar items.
 - Do not place sources of naked flames, such as lighted candles, on this unit.
 - This unit utilizes a laser. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Français							
<p>Votre appareil et les illustrations pourraient ne pas avoir exactement la même apparence que ce qui est montré dans le présent manuel.</p> <p>Le présent manuel concerne la chaîne suivante.</p> <table> <tbody><tr> <td>Chaîne</td> <td>SC-PM270</td></tr> <tr> <td>Appareil principal</td> <td>SA-PM270</td></tr> <tr> <td>Enceintes</td> <td>SB-PM02</td></tr> </tbody></table>	Chaîne	SC-PM270	Appareil principal	SA-PM270	Enceintes	SB-PM02	
Chaîne	SC-PM270						
Appareil principal	SA-PM270						
Enceintes	SB-PM02						
<p>Il est recommandé de noter, dans l’espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l’arrière, ou sous le fond de l’appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.</p> <p>NUMÉRO DE MODÈLE SC-PM270</p> <p>NUMÉRO DE SÉRIE _____</p>							

Homologation : _____	
DATE D’ACHAT _____	
DÉTAILLANT _____	
ADRESSE DU DÉTAILLANT _____	
N° DE TÉLÉPHONE _____	

Les symboles présents sur ce produit (y compris les accessoires) représentent les choses suivantes :

	CA
	CC
	Équipement classe II (Le produit a été construit avec une double isolation.)
	Marche
	Veille

	The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
--	---

	The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.
--	--

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A. AND CANADA	This device complies with Part 15 of FCC Rules and Innovation, Science and Economic Development Canada’s licence-exempt RSS(es). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation. <p>Contains FCC ID: ACJ-B42R1801 Contains IC: 216A-B42R1801</p> This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm (7¼”) or more away from person’s body.
--	--

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A.	FCC Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: <ul style="list-style-type: none">• Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. FCC Caution: Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user’s authority to operate this device. Supplier’s Declaration of Conformity Trade Name: Panasonic Model No.: SC-PM270 Responsible Party: Panasonic Corporation of North America Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490
---	---

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN CANADA	CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
Support Contact: http://shop.panasonic.com/support	
THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN CANADA	CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
Supplier’s Declaration of Conformity Trade Name: Panasonic Model No.: SC-PM270 Responsible Party: Panasonic Corporation of North America Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490	
Support Contact: http://shop.panasonic.com/support	
THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN CANADA	CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Check and identify the supplied accessories.	
<input type="checkbox"/> 1 AC power supply cord (K2CB2Y00065)	
<input type="checkbox"/> 1 Ferrite core (J0KG00000037)	
<input type="checkbox"/> 1 FM indoor antenna (RSAX0002)	
<input type="checkbox"/> 1 Remote control (N2QAY8000984)	

Note:

- Product numbers correct as of September 2023. These may be subject to change.
- The included Canadian French label sheet corresponds to the English printing on the main unit and remote control.

Cordon d’alimentation	
<ul style="list-style-type: none">• La fiche d’alimentation permet de déconnecter l’appareil. L’appareil doit être installé à proximité d’une prise secteur facile d’accès.	

- Pile**
- Danger d’explosion si la pile n’est pas remplacée correctement. La remplacer uniquement par une pile de type recommandé par le fabricant.
 - Lors de la mise au rebut de la pile, contacter l’administration locale ou le revendeur et s’informer de la bonne façon de procéder.
 - Ne pas chauffer ou exposer au feu.
 - Ne pas laisser la(les) pile(s) dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.
 - Conditions à éviter :
 - Températures extrêmement basses ou élevées durant l’utilisation, le stockage ou le transport.
 - Remplacement d’une pile par une de type incorrect.
 - Mise au rebut d’une pile dans le feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou coupure mécanique d’une pile, pouvant entraîner une explosion.
 - Température extrêmement élevée et/ou pression de l’air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

	AVIS RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
AVIS: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCs ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIEE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.		

	Le symbole de l’éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d’une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.
--	--

	Le point d’exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d’utilisation inclus avec l’appareil contient d’importantes recommandations quant au fonctionnement et à l’entretien de ce dernier.
--	---

CE QUI SUIT NE S’APPLIQUE QU’AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA.	
--	--

<p>Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux CNR d’Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.</p> <p>L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l’appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l’appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d’en compromettre le fonctionnement.</p> <p>Contient FCC ID : ACJ-B42R1801 Contient IC : 216A-B42R1801</p> <p>Cet émetteur ne doit pas être placé à proximité d’une autre antenne ou d’un autre émetteur, ni être utilisé de pair avec de tels autres appareils.</p> <p>Cet équipement est conforme aux limites d’exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement contrôlé et respecte les lignes directrices d’exposition aux radiofréquences de la FCC et la règle CNR-102 de l’ISDE sur l’exposition aux radiofréquences.</p> <p>Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm (7¼ po) ou plus entre l’émetteur et les corps humain.</p>	<p>CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRÉSSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRÉSSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N’AURA D’OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉQUENT RÉSULTANT DE L’UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRÉSSE OU IMPLICITE. (À titre d’exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu’à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d’images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n’est pas exhaustive et n’est fournie qu’à des fins explicatives.)</p> <p>Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d’autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.</p> <p>SERVICE SOUS GARANTIE</p> <p>Pour tout renseignement sur les produits, réparation ou assistance technique, veuillez visiter notre page Soutien :</p> <p>www.panasonic.ca/french/support</p> <p>EXPÉDITION D’UN PRODUIT À UN CENTRE DE SERVICE</p> <p>Emballer soigneusement, de préférence dans son carton d’origine, et expédier, franco de port, suffisamment assuré. Accompagnez le tout d’une description de la déféctuosité présumée et d’une pièce justificative de la date d’achat original.</p>
---	---

CE QUI SUIT NE S’APPLIQUE QU’AU CANADA.	
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)	

Accessoires fournis

Vérifier les accessoires en les cochant.

- 1 cordon d’alimentation (K2CB2Y00065)
- 1 noyau de ferrite (J0KG00000037)



- 1 antenne FM intérieure (RSAX0002)



- 1 télécommande (N2QAY8000984)

- Note:**
- Les numéros de produit sont exacts en date de septembre 2023. Ceux-ci pourraient changer.
 - La feuille d’autocollants en français ci-incluse correspond aux noms des touches, prises ou voyants indiqués en anglais sur le boîtier de l’appareil et la télécommande.

Mesures de sécurité

AVERTISSEMENT

Appareil

- Pour réduire les risques d’incendie, de choc électrique ou de dommage à l’appareil,
 - Ne pas exposer cet appareil à la pluie, à l’humidité, à l’égouttement ou aux éclaboussements.
 - Ne placer sur l’appareil aucun objet rempli de liquide, comme par exemple des vases.
 - Utiliser les accessoires recommandés.
 - Ne pas retirer les couvercles.
 - Toute réparation doit être faite par un personnel qualifié et non par l’usager.

ATTENTION

Appareil

- Pour réduire les risques d’incendie, de choc électrique ou de dommage à l’appareil,
 - Ne pas installer cet appareil dans une bibliothèque, une armoire ou tout autre espace confiné. S’assurer que la ventilation de l’appareil est adéquate.
 - Ne pas obstruer les événements d’aération de l’appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux ou d’autres objets similaires.
 - Ne placer aucune source de flamme nue, telles des bougies allumées, sur l’appareil.
- Cet appareil est doté d’un lecteur au laser. L’utilisation de commandes ou le recours à des réglages autres que ceux indiqués dans ce manuel peuvent présenter des risques d’exposition à des radiations.

Certificat de garantie limitée (SEULEMENT POUR LE CANADA)

Panasonic Canada Inc. 5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE
--

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d’œuvre dans un contexte d’utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d’achat original et, dans l’éventualité d’une déféctuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d’une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d’achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Lecteurs BD/DVD Panasonic	Un (1) an, pièces et main-d’œuvre
Récepteurs audio Panasonic	Un (1) an, pièces et main-d’œuvre
Appareils cinéma maison Panasonic	Un (1) an, pièces et main-d’œuvre

La présente garantie n’est fournie qu’à l’acheteur original d’un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l’ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l’état neut dans son emballage d’origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D’UN REÇU D’ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D’ACHAT ORIGINAL, INDiquANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L’ACHAT, EST REQUISE.

RESTRICIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie *COUVRE SEULEMENT* les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et *NE COUVRE PAS* l’usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie *NE COUVRE PAS NON PLUS* les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc., ni celles résultant d’un accident, d’un usage abusif ou impropre, de négligence, d’une manutention inadéquate, d’une mauvaise application, d’une altération, d’une installation ou de réglages impropres, d’un mauvais réglage des contrôles de l’utilisateur, d’un mauvais entretien, d’une surtension temporaire, de la foudre, d’une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d’humidité, d’une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par ailleurs en location), d’une réparation effectuée par une entité autre qu’un centre de service Panasonic agréé ou encore d’une catastrophe naturelle.

Les piles sèches sont également exclues de la présente garantie. CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRÉSSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRÉSSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N’AURA D’OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉQUENT RÉSULTANT DE L’UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRÉSSE OU IMPLICITE. (À titre d’exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu’à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d’images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n’est pas exhaustive et n’est fournie qu’à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d’autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

SERVICE SOUS GARANTIE

Pour tout renseignement sur les produits, réparation ou assistance technique, veuillez visiter notre page Soutien :

www.panasonic.ca/french/support

EXPÉDITION D’UN PRODUIT À UN CENTRE DE SERVICE

Emballer soigneusement, de préférence dans son carton d’origine, et expédier, franco de port, suffisamment assuré. Accompagnez le tout d’une description de la déféctuosité présumée et d’une pièce justificative de la date d’achat original.

Système	SC-PM270
Unité principal	SA-PM270
Bocinas	SB-PM02
El número de modelo y número de serie de este producto se puede encontrar en la parte superior o inferior del mismo. Por favor, anótelo en el espacio suministrado a continuación y guárdelo para consultas futuras.	
MODELO NÚMERO _____	SC-PM270
NÚMERO DE SERIE _____	
Recordatorio del usuario:	
FECHA DE COMPRA _____	
NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR _____	
DIRECCIÓN DEL DISTRIBUIDOR _____	
NÚMERO DE TELÉFONO _____	

~	CA
≡	CC
⊠	Equipo Clase II (La construcción del producto posee doble aislamiento.)
 	ENCENDIDO
⏻	En espera

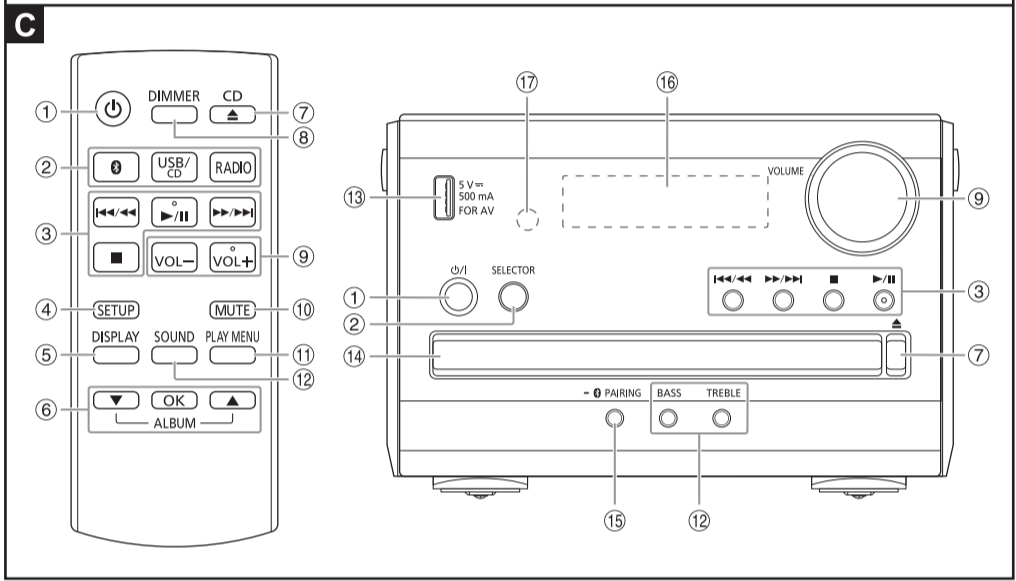
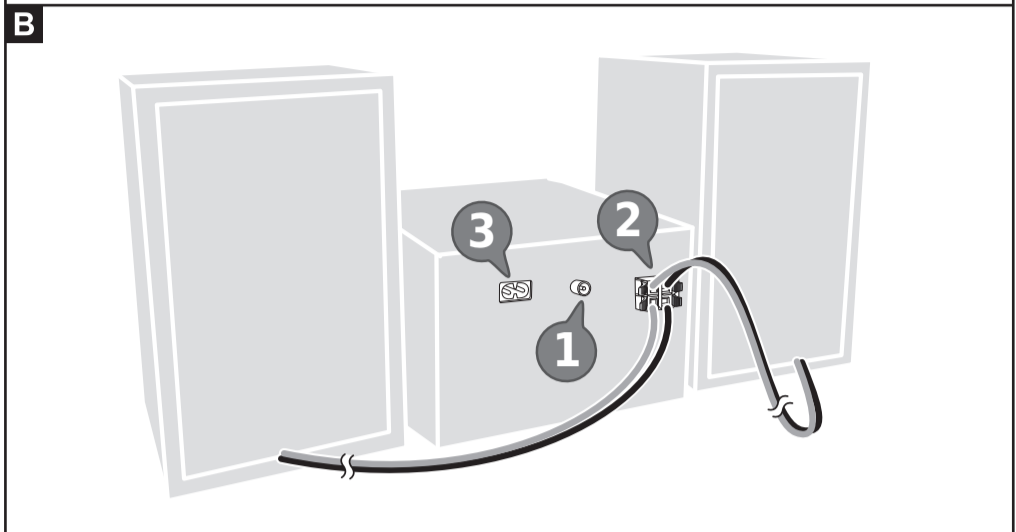
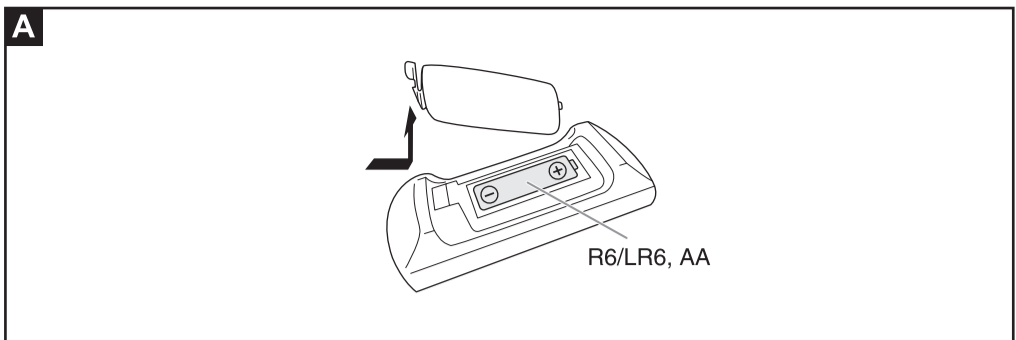
Los símbolos de este producto (incluidos los accesorios) representan lo siguiente:

	CA
	CC
	Equipo Clase II (La construcción del producto posee doble aislante.)
	ENCENDIDO
	En espera

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea estas instrucciones de funcionamiento minuciosamente antes de usar la unidad. Siga las instrucciones de seguridad en la unidad y las instrucciones de seguridad aplicables enumeradas abajo. Mantenga estas instrucciones de funcionamiento a mano para consultas futuras.

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Ponga atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No use este aparato cerca del agua



Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A.)

Panasonic Products Limited Warranty

Limited Warranty Coverage (For USA Only)
If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Corporation of North America (referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantor.

Product or Part Name	Parts	Labor
CD Stereo System	1 Year	1 Year
All Included Accessories (Except Non-Rechargeable Batteries)	90 Days	Not Applicable
Only Non-Rechargeable Batteries	10 Days	Not Applicable

During the "Labor" warranty period there will be no charge for labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts. This Limited Warranty excludes both parts and labor for non-rechargeable batteries, antennas, and cosmetic parts (cabinets). This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is".

Mail-In Service -- Online Repair Request
Online Repair Request
To submit a new repair request and for quick repair status visit our Web Site at <http://shop.panasonic.com/support>

When shipping the unit, carefully pack, include all supplied accessories listed in the Owner's Manual, and send it prepaid, adequately insured and packed well in a carton box. When shipping Lithium Ion batteries please visit our Web Site at <http://shop.panasonic.com/support> as Panasonic is committed to providing the most up to date information. Include a letter detailing the complaint, a return address and provide a daytime phone number where you can be reached. A valid registered receipt is required under the Limited Warranty.

IF REPAIR IS NEEDED DURING THE WARRANTY PERIOD, THE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.

Limited Warranty Limits and Exclusions
This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other

As of September 2023

English

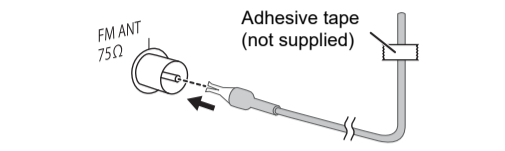
A Preparing the remote control

Use alkaline or manganese battery (not supplied).
Install the battery so that the poles (+ and -) align with those in the remote control.

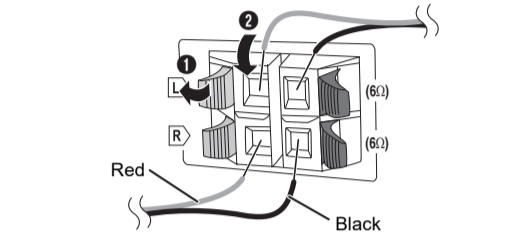
B Making the connections

Connect the AC power supply cord only after all the other connections have been made.

- 1 Connect the FM indoor antenna.**
Place the antenna where reception is best.

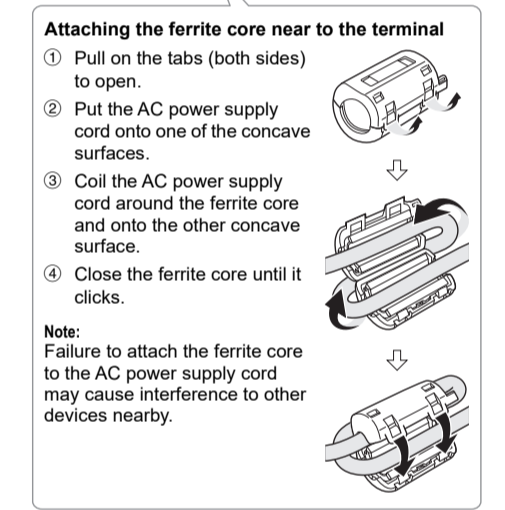
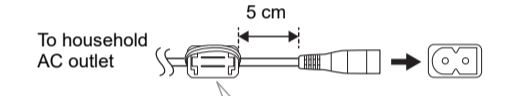


- 2 Connect the speakers.**
Keep your speakers at least 10 mm (3/8") away from the system for proper ventilation.



Be careful not to cross (short-circuit) or reverse the polarity of the speaker wires as doing so may damage the speakers.

- 3 Connect the AC power supply cord.**



C Overview of controls

Do the procedures with the remote control. You can also use the buttons on the main unit if they are the same.

- 1 Standby/on switch [L], [R]**
Press to turn the unit from on to standby mode or vice versa. In standby mode, the unit is still consuming a small amount of power.
- 2 Select the audio source**
On the main unit:
Press [SELECTOR] repeatedly to select the source:
CD → BLUETOOTH → USB → FM

- 3 Basic playback control**

Play	Press [▶/II]
Stop	Press [■]
Pause	Press [▢]
Skip	Press [◀◀] or [▶▶]
Search	Press and hold [◀◀◀] or [▶▶▶]

- 4 View the setup menu
- 5 View the content information
- 6 Select or confirm an option
Skip MP3 albums
- 7 Open or close the disc tray
- 8 Decrease the brightness of the display panel
To cancel, press the button again.
- 9 Adjust the volume level
- 10 Mute the sound
To cancel, press the button again.
"MUTE" is also canceled when you adjust the volume when you turn off the system.
- 11 View the play menu
- 12 Select the sound effects
- 13 USB port (DC 5 V = 500 mA, FOR AV)
- 14 Disc tray
Put in a disc with the label facing up.
- 15 Select "BLUETOOTH" as the audio source
To start Bluetooth® pairing, press and hold the button.
- 16 Display panel
- 17 Remote control sensor
Distance: Within approximately 7 m (23 ft)
Angle: Approximately 10° up and 30° down, 30° left and right

Basic operations

Bluetooth®

Preparation
Turn on the Bluetooth® feature of the device and put the device near the system.

- 1 Pairing a device**

- 1 Press and hold [- [PAIRING] on the main unit until "PAIRING" is shown.
- 2 Select "SC-PM270" from the Bluetooth® menu of the device.

- 2 Connecting a device**

- 1 Press [Ⓞ].
- 2 Select "SC-PM270" from the Bluetooth® menu of the device.
- 3 Start playback on the device.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Holdings Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

FM Radio

- 1 Press [RADIO].
- 2 Press [PLAY MENU] repeatedly to select "TUNEMODE".
- 3 Press [▲, ▼] to select "MANUAL" and then press [OK].
- 4 Press [◀◀] or [▶▶] to tune in to the station.
To tune automatically, press and hold the button until the frequency starts changing quickly.

Limited Warranty (ONLY FOR CANADA)

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase or, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

Panasonic BD/DVD Product	One (1) year, parts and labour
Panasonic Audio Receivers	One (1) year, parts and labour
Home Theater Systems Product	One (1) year, parts and labour

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Panasonic brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold "as is", and which product was delivered to you in new condition in the original packaging. IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS
This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than an Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.
THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other business or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

WARRANTY SERVICE
For product operation, repairs and information assistance, please visit our Support page:

www.panasonic.ca/english/support

IF YOU SHIP THE PRODUCT TO A SERVICENTRE
Carefully pack and send prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. Include details of the defect claimed, and proof of date of original purchase.

Specifications

Power supply	AC 120 V, 60 Hz
Power consumption	14 W
Power consumption in standby mode (approximate)	
With "BLUETOOTH STANDBY" set to "OFF"	0.2 W
With "BLUETOOTH STANDBY" set to "ON"	0.3 W

Dimensions (W x H x D)	
SA-PM270	184 mm x 123 mm x 231 mm (7 1/8" x 4 7/8" x 9 1/8")
SB-PM02	139 mm x 224 mm x 136 mm (5 1/2" x 8 7/8" x 5 3/4")

Mass	
SA-PM270	1.1 kg (2.4 lbs)
SB-PM02	1.3 kg (2.9 lbs)
Operating temperature range	0°C to +40°C (+32°F to +104°F)
Operating humidity range	35% to 80% RH (no condensation)

Note:
Specifications are subject to change without notice.
Mass and dimensions are approximate.

Français

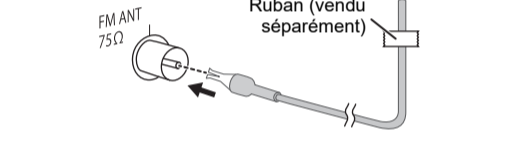
A Préparatifs pour la télécommande

Utiliser une pile alcaline ou au manganèse (vendue séparément).
Mettre la pile en place de manière que ses pôles (+ et -) soient alignés avec ceux de la télécommande.

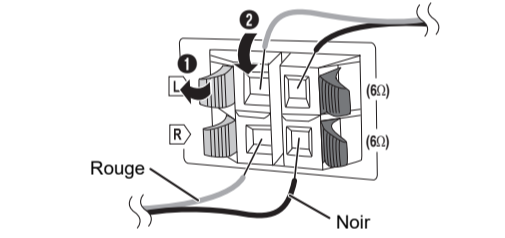
B Raccordements

Brancher le cordon d'alimentation dans la prise secteur une fois que tous les autres raccords ont été effectués.

- 1 Raccorder l'antenne FM intérieure.**
Placer l'antenne à l'endroit offrant la meilleure réception.

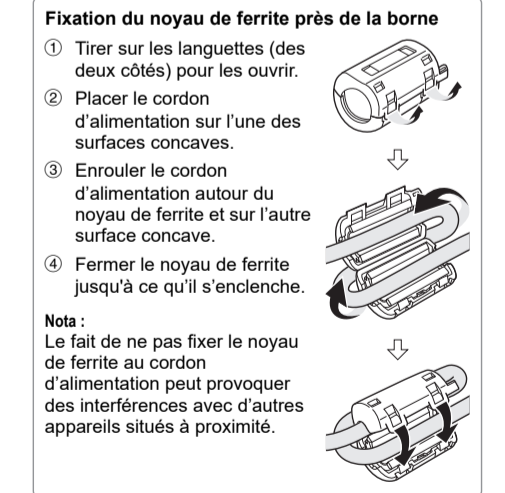
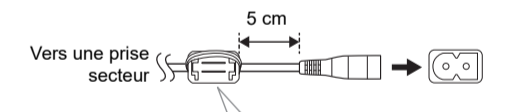


- 2 Raccorder les enceintes.**
Afin d'assurer une aération adéquate de l'appareil principal, en éloigner les enceintes à plus de 10 mm (3/8 po).



Prendre garde à ne pas croiser (court-circuiter) ou inverser la polarité des fils; cela pourrait endommager les enceintes.

- 3 Brancher le cordon d'alimentation.**



C Emplacement des commandes

Les opérations décrites dans ce manuel sont pilotées à partir de la télécommande, mais il est possible d'utiliser les mêmes commandes sur l'appareil.

- 1 Interrupteur de marche/attente [L], [R]**
Appuyer sur cet interrupteur pour commuter l'appareil du mode de marche au mode attente et vice versa. En mode attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.
- 2 Sélection de la source audio**
Sur l'appareil principal :
Appuyer à plusieurs reprises sur [SELECTOR] pour sélectionner la source :
CD → BLUETOOTH → USB → FM

- 3 Touches des fonctions de lecture de base**

Lecture	Appuyer sur [▶/II].
Arrêt	Appuyer sur [■].
Pause	Appuyer sur [▢/III]. Appuyer de nouveau sur la touche pour poursuivre la lecture.
Sauter	Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶].
Rechercher	Appuyer et maintenir [◀◀◀] ou [▶▶▶] enfoncée.

- 4 Affichage du menu de configuration
- 5 Affichage des informations sur le contenu
- 6 Sélection ou confirmation de l'option
Sauter des albums MP3
- 7 Ouverture ou fermeture du plateau du disque
- 8 Atténuation de la luminosité de l'afficheur
Pour annuler, appuyer de nouveau sur la touche.
- 9 Réglage du volume
- 10 Mise en sourdine
Pour annuler, appuyer de nouveau sur la touche.
« MUTE » est également annulé lors du réglage du volume ou de la mise hors marche de l'appareil.
- 11 Affichage du menu de lecture
- 12 Sélection des effets sonores
- 13 Port USB (5 V c.c. = 500 mA, FOR AV)
- 14 Plateau du disque
Mettre un disque en place, étiquette vers le haut.
- 15 Sélection de « BLUETOOTH » comme source audio
Appuyer et maintenir la touche enfoncée pour démarrer le couplage Bluetooth®.
- 16 Afficheur
- 17 **Captur de signal de la télécommande**
Distance : À une distance d'environ 7 m (23 pi)
Angle : Environ 10° en haut et 30° en bas, 30° à gauche et droite

Opérations de base

Bluetooth®

Préparatifs
Activer la fonction Bluetooth® sur le dispositif et placer le dispositif à proximité de la chaîne.

- 1 Couplage d'un dispositif**

- 1 Maintenir enfoncée la touche [- [PAIRING] de l'appareil principal jusqu'à ce que l'indication « PAIRING » soit affichée.
- 2 Sélectionner « SC-PM270 » dans le menu Bluetooth® du dispositif.

- 2 Connexion d'un dispositif**

- 1 Appuyer sur [Ⓞ].
- 2 Sélectionner « SC-PM270 » dans le menu Bluetooth® du dispositif.
- 3 Lancer la lecture sur le dispositif.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Panasonic Holdings Corporation est sous licence. Les autres marques de commerce et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Radio FM

- 1 Appuyer sur [RADIO].
- 2 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « TUNEMODE ».
- 3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « MANUAL », puis appuyer sur [OK].
- 4 Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶] pour syntoniser la station.
Pour effectuer la syntonisation automatiquement, maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que la fréquence affichée change rapidement.

Spécifications

Alimentation	120 V c.a., 60 Hz
Consommation	14 W
Consommation en mode attente (environ)	
Avec « BLUETOOTH STANDBY » réglé sur « OFF »	0,2 W
Avec « BLUETOOTH STANDBY » réglé sur « ON »	0,3 W

Dimensions (L x H x P)	
SA-PM270	184 mm x 123 mm x 231 mm (7 1/8 po x 4 7/8 po x 9 1/8 po)
SB-PM02	139 mm x 224 mm x 136 mm (5 1/2 po x 8 7/8 po x 5 3/4 po)

Poids	
SA-PM270	1,1 kg (2,4 lb)
SB-PM02	1,3 kg (2,9 lb)
Température de fonctionnement	0°C à +40 °C (+32 °F à +104 °F)
Hygrométrie	Humidité relative de 35 % à 80 % (sans condensation)

Note :
Specifications sous réserve de modifications sans préavis.
Le poids et les dimensions sont approximatifs.

Español

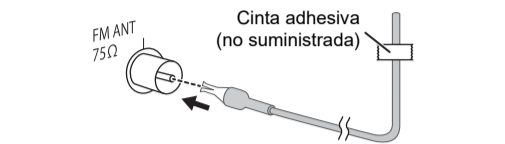
A Cómo preparar el control remoto

Use una pila alcalina o de manganeso (no suministrada).
Instale la pila de modo que los polos (+ y -) queden alineados con los del control remoto.

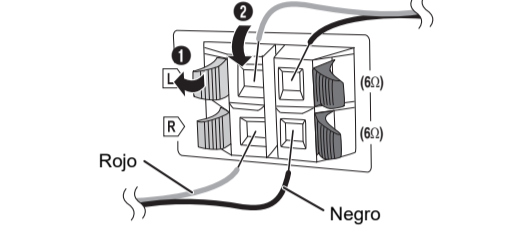
B Cómo realizar las conexiones

Conecte el cable de alimentación de CA sólo después de haber hecho todas las demás conexiones.

- 1 Conecte la antenna interior de FM.**
Coloque la antenna donde la recepción sea la mejor.

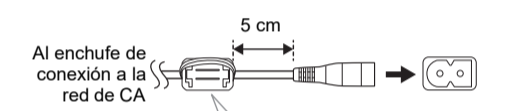


- 2 Conecte las bocinas.**
Mantenga sus bocinas a más de 10 mm (3/8") de la unidad principal para que haya ventilación.



Tenga cuidado de no cortocircuitar ni invertir la polaridad de los cables de las bocinas, ya que pueden dañarse.

- 3 Conecte el cable de alimentación de CA.**



Colocación del núcleo de ferrita cerca del terminal

- 1 Tire de las lengüetas (ambos lados) para abrir.
- 2 Ponga el cable de alimentación de CA en una de las superficies cóncavas.
- 3 Enrolle el cable de alimentación de CA alrededor del núcleo de ferrita y sobre la superficie cóncava.
- 4 Cierre el núcleo de ferrita hasta que haga clic.

Note:
Si no se coloca el núcleo de ferrita en el cable de alimentación de CA, esto puede causar interferencia en otros dispositivos cercanos.

C Visión general de los controles

Lleve a cabo los procedimientos con el control remoto. Usted también puede usar los botones de la unidad principal si son iguales.

- 1 Interruptor de alimentación en espera/conectada [L], [R]**
Pulse este interruptor para cambiar del modo de alimentación conectada al modo de alimentación en espera o viceversa. En el modo de alimentación en espera, la unidad consume una pequeña cantidad de corriente.
- 2 Seleccionar la fuente de audio**
En la unidad principal:
Pulse [SELECTOR] repetidas veces para seleccionar la fuente:
CD → BLUETOOTH → USB → FM
- 3 Control de reproducción básica**

Reproducir	Pulse [▶/II].
Detener	Pulse [■].
Pausar	Pulse [▢/III]. Pulse nuevamente para reanudar la reproducción.
Saltar	Pulse [◀◀] o [▶▶].
Buscar	Pulse y mantenga pulsado [◀◀◀] o [▶▶▶].

- 4 Ver el menú de configuración
- 5 Ver la información del contenido
- 6 Seleccionar o confirmar la opción
Omitir los álbumes MP3
- 7 Abrir o cerrar la bandeja del disco
- 8 Disminuir el brillo del panel de visualización
Para cancelar, pulse el botón nuevamente.
- 9 Ajusta el nivel de volumen
- 10 Desactivar el sonido
"MUTE" también se cancela cuando usted ajusta el volumen o cuando apaga el sistema.
- 11 Ver el menú de reproducción
- 12 Seleccionar los efectos de sonido
- 13 Puerto USB (CC 5 V = 500 mA, FOR AV)

- 14 Bandeja de disco
Coloque un disco con la etiqueta hacia arriba.
- 15 Seleccionar "BLUETOOTH" como la fuente de audio
Para iniciar a emparejar el Bluetooth®, pulse y mantenga pulsado el botón.
- 16 Panel de visualización
- 17 Sensor del control remoto
Distancia: A aproximadamente 7 m (23 pies)
Ángulo: Aproximadamente 10° hacia arriba y 30° hacia abajo, 30° a la izquierda y derecha

Operación básica

Bluetooth®

Preparación
Encienda la opción de Bluetooth® en el dispositivo y ponga el dispositivo cerca del sistema.

- Emparejar un dispositivo**

- 1 Pulse y mantenga pulsado [- [PAIRING] en la unidad principal hasta que aparezca "PAIRING".
- 2 Seleccionar "SC-PM270" desde el menú Bluetooth® del dispositivo.

- Cómo conectar un dispositivo**

- 1 Pulse [Ⓞ].
- 2 Seleccionar "SC-PM270" desde el menú Bluetooth® del dispositivo.
- 3 Inicie la reproducción en el dispositivo.

La marca denominativa Bluetooth® y sus logos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Panasonic Holdings Corporation se realiza bajo licencia. Otros nombres de marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Radio FM

- 1 Pulse [RADIO].
- 2 Pulse [PLAY MENU] repetidas para seleccionar "TUNEMODE".
- 3 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "MANUAL" y después pulse [OK].
- 4 Pulse [◀◀] o [▶▶] para sintonizar la estación.
Para sintonizar automáticamente, pulse y mantenga pulsado el botón hasta que la frecuencia comience a cambiar rápidamente.

Especificaciones

Fuente de alimentación	CA 120 V, 60 Hz
Consumo de energía	14 W
Consumo en el modo de espera (aproximado)	
Con "BLUETOOTH STANDBY" configurado como "OFF"	0,2 W
Con "BLUETOOTH STANDBY" configurado como "ON"	0,3 W

Dimensiones (An x Al x Prf)	
SA-PM270	184 mm x 123 mm x 231 mm (7 1/8" x 4 7/8" x 9 1/8")
SB-PM02	139 mm x 224 mm x 136 mm (5 1/2" x 8 7/8" x 5 3/4")

Peso	
SA-PM270	1,1 kg (2,4 lbs)
SB-PM02	1,3 kg (2,9 lbs)

Gama de temperaturas de funcionamiento
0°C a +40°C (+32°F a +104°F)

Gama de humedades de funcionamiento
35% a 80% humedad relativa (sin condensación)

<